



Stanstead

La Diligence

Ensemble depuis 30 ans
30 years together

ÉLECTION MUNICIPALE

Beebe Plain

P.02

RAPPORT DU MAIRE

Rock Island

P.03-04

LA VILLE RECRUTE

Stanstead Plain

P.06-07-08

LE MOT DU PRÉSIDENT D'ÉLECTION



Élections municipales 2025 - Ville de Stanstead

Bonjour, je me présente, Hughes Ménard, Directeur général et greffier-trésorier et, pour l'occasion, président d'élection de la Ville de Stanstead.

Le **2 novembre 2025**, les citoyens et citoyennes de Stanstead seront appelés aux urnes afin d'élire les personnes qui formeront le prochain conseil municipal et représenteront notre belle communauté.

Nous tenons à exprimer notre reconnaissance envers les conseillers, conseillères ainsi que notre maire pour leur engagement et leur dévouement au cours du mandat 2021-2025. Cette collaboration fut des plus appréciées. À noter que la dernière séance ordinaire du conseil municipal avec ses membres actuels se tiendra le 1er octobre 2025 à 19 h à l'hôtel de ville de Stanstead.

La période de mise en candidature se déroulera du **19 septembre au 3 octobre 2025**, à 16 h 30, au bureau du président d'élection, situé à l'hôtel de ville de Stanstead (425, rue Dufferin). Nous vous invitons à prendre rendez-vous pour le dépôt de votre candidature.

Les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

Mairesse ou maire

Conseiller ou conseillère – Siège 1

Conseiller ou conseillère – Siège 2

Conseiller ou conseillère – Siège 3

Conseiller ou conseillère – Siège 4

Conseiller ou conseillère – Siège 5

Conseiller ou conseillère – Siège 6

Dates importantes à retenir

- **19 septembre au 3 octobre : Période de dépôt des déclarations de candidature ;**
- **8 octobre (16 h) : Date limite pour manifester son intérêt pour les postes de secrétaires et scrutateurs d'élection ;**
- **26 octobre : Vote par anticipation ;**
- **27-28 octobre : Vote itinérant ;**
- **2 novembre : Jour du scrutin général**

Pour obtenir le droit de participer au bureau de vote itinérant (BVI), l'électeur ou la personne proche aidante doit en faire la demande, verbalement ou par écrit, au bureau du président d'élection, au plus tard le **15 octobre 2025**.

Les votes se dérouleront à :

École primaire Sunnyside Elementary

441, rue Dufferin, Stanstead

Pour toutes questions ou informations, vous pouvez joindre le président d'élection au :

425, rue Dufferin

Stanstead (Québec) J0B 3E2

Téléphone : 819 876-7181, poste 109

Rapport du maire aux citoyens des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur Septembre 2025

Lors de la séance régulière du conseil municipal du 12 mai dernier, nous avons reçu le rapport des vérificateurs financiers pour l'année 2024. Les états financiers ont été audités par la firme comptable RCGT qui a confirmé que ceux-ci donnent une image fidèle de la situation financière de la municipalité pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2024, et reflètent adéquatement les résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Résultats financiers au 31 décembre 2024

L'année 2024 a permis de poursuivre le développement des parcs et espaces verts de la Ville. L'aménagement d'un stationnement au parc des Générations, l'amélioration de la capacité électrique au cercle de Pierres pour la tenue d'évènements et un nouveau tableau d'affichage au parc Beebe Memorial ne sont que quelques exemples. De plus, des travaux majeurs ont eu lieu sur les rues Passenger et North afin de refaire les réseaux d'utilité publique en place. Le comité d'embellissement a poursuivi d'égayer la ville avec des aménagements floraux et autres décorations selon les saisons. Le développement résidentiel a aussi progressé en 2024 avec 4 nouvelles constructions résidentielles comparativement à une moyenne d'une nouvelle construction par année pour les quinze dernières années. Enfin, des investissements significatifs ont été réalisés afin de sécuriser l'approvisionnement en eau potable et le traitement des eaux usées par l'achat d'équipement et de communication.

La Ville termine donc l'année 2024 avec un surplus de 1 003 040 \$. Ce surplus est

grandement dû à la reddition de compte finale de l'usine de traitement des eaux usées du secteur Rock Island qui a permis de récupérer les coûts supplémentaires de la construction de l'usine de traitement des eaux usées du secteur Rock Island. Les revenus de 2024 ont été plus élevés qu'en 2023 dû au fait que la Ville a reçu une subvention importante pour les travaux des rues Passenger et North et du financement final de l'usine de traitement des eaux usées de Rock Island. Ainsi, les revenus de 2024 ont été de 5 399 290 \$ comparativement à 4 544 714 \$ en 2023. De leur côté, les dépenses ont diminué en 2024 étant de 5 179 795 \$ en 2024 comparativement à 5 363 164 \$ en 2023.

La situation financière de la Ville est très bonne, car elle bénéficie d'un surplus financier de 2 113 252 \$ et d'un fonds de roulement de 400 000 \$ lui permettant de financer des investissements sans alourdir le fardeau fiscal des citoyens. Au 31 décembre 2024, un montant de 1 327 771 \$ était disponible dans le surplus non affecté et de 208 178 \$ dans le fonds de roulement.

Valeur foncière

La valeur foncière de la Ville a été révisée en 2025 ce qui fait en sorte que la valeur de l'ensemble des immeubles de la Ville a augmenté de façon importante par rapport à 2024, soit une augmentation de 107 176 100 \$ pour un total de 378 831 600 \$. Cette augmentation a nécessité de revoir l'ensemble des taux de taxation. Le tableau suivant présente les différences de taux selon l'usage :

	2024	2025
• Foncière générale de base :	0,7550 \$/100 \$ d'évaluation	0,5440 \$/100 \$ d'évaluation
• Foncière commerciale :	1,0820 \$/100 \$ d'évaluation	0,8400 \$/100 \$ d'évaluation
• Foncière industrielle :	1,2500 \$/100 \$ d'évaluation	0,9500 \$/100 \$ d'évaluation
• Foncière générale agricole :	0,7550 \$/100 \$ d'évaluation	0,5440 \$/100 \$ d'évaluation

Malgré l'augmentation moyenne des valeurs des propriétés de 35 %, l'augmentation moyenne des comptes de taxes 2025 a été de 3 %, avec des variances selon l'augmentation de certaines propriétés.

Conclusion

Le résultat du rapport financier au 31 décembre 2024 démontre que la Ville est en bonne situation financière. La Ville possède une marge de manœuvre financière pour la réalisation de projets futurs pour l'ensemble de la collectivité. Plusieurs projets ont été réalisés en continuité avec l'année précédente. Ces travaux permettent de consolider, poursuivre et terminer les projets en cours.

En terminant, je tiens à souligner la contribution de tous les membres du conseil municipal pour le temps investi et le travail accompli. Je remercie chaleureusement chacun des membres du personnel de la Ville de Stanstead pour tout le travail fait avec rigueur et professionnalisme durant cette année 2024. Le rapport financier peut être consulté sur le site web de la municipalité.

CONCOURS



NOUVEAU LOGO

L'école Jardin-des-Frontières a besoin d'un nouveau logo. Tout le monde peut participer! Tu peux utiliser le matériel que vous désirez.



Doit être présenté sur une feuille 81/2 X 11



Il doit être en couleurs ou en noir et blanc.



Date limite: 30 septembre 2025

Le gagnant sera annoncé le 10 octobre prochain. Un comité aura la lourde tâche de sélectionner un gagnant.



Gagnant(e)s du concours des maisons et entreprise fleuries

Entreprise : À la Claire Fontaine - 71, rue Principale
Stanstead : 15, rue Colbycroft
Beebe : 91, rue Principale
Rock Island - 53, rue Notre Dame Est

Présents sur la photo: Mme Sandra Harrison, conseillère.
Mme Nicole Houle, M. Gerald St-Cyr et M. Jody Stone, maire



**PHelps AIDE
PHelps HELPS**

CAMPAGNE

BÂTIR UN AVENIR PROSPÈRE

NOTRE CAMPAGNE EST LANCÉE !

ENSEMBLE, ATTEIGNONS

550,000 \$

afin de transformer l'ancien bâtiment de l'ambulance de Stanstead en un espace permanent, dynamique et axé sur les jeunes.



Votre soutien permettra de créer un
**ESPACE OÙ LES
JEUNES GRANDISSENT**

L'endroit idéal

Une cuisine où apprendre

Espaces de tutorat flexibles

Espace extérieur polyvalent

Événements et ateliers

FAIRE UN DON ICI !

Scannez le code QR avec l'appareil photo de votre téléphone et touchez le lien, ou rdv sur phelpshelps.ca/fr/building-bright-futures



info@phelpshelps.ca
819-704-079

Stanstead
Jardin Sunnyseed Garden

GRATUIT

Lactofermentation
Kimchi
Choucroute
/Sauerkraut



DIVERTISSEMENT ASSURÉ / ENTERTAINMENT TIME

SOIRÉE FILM MOVIE NIGHT

19 SEPTEMBRE 2025 19H
SEPTEMBER 19TH 2025, 7PM

VERSION ANGLAISE SEULEMENT
SHOWN IN ENGLISH ONLY AT THIS DATE



Stanstead



**GRATUIT!
FREE!**



*Collations et rafraîchissements sur place
Snacks and drinks onsite
Où / Where? : Haskell Opera House*



Lactofermentation

Samedi / Saturday
20 septembre 2025 / September 20
13h à 15h / 1 p.m. to 3 p.m.



Boutique



**Inscription :
819-868-2153**

secretariat@cuisinescollectivesmagoc.com

ÉLECTIONS MUNICIPALES JOINS-TOI À L'ÉQUIPE ÉLECTORALE



VILLE DE / TOWN OF
Stanstead

La Ville de Stanstead cherche des personnes dynamiques pour rejoindre son équipe électorale lors des élections municipales du 2 novembre 2025 (et du vote par anticipation le 26 octobre 2025).

Postes à pourvoir :

- **Scrutateur** : La scrutatrice ou le scrutateur dirige les activités du bureau de vote. Il s'adresse aux électrices et aux électeurs, il leur remet leur bulletin de vote et il procède au dépouillement des votes.
- **Secrétaire de bureau de vote** : La ou le secrétaire du bureau de vote assiste la scrutatrice ou le scrutateur dans ses fonctions. Elle est responsable de la liste électorale qu'elle marque pour indiquer les personnes ayant voté. Elle inscrit également les mentions relatives au déroulement du vote dans le registre du scrutin.

Intéressé(e)? Envoi-nous ton nom, ton numéro de téléphone, ton courriel et indique nous si tu as de l'expérience à : election@stanstead.ca

Une formation rémunérée obligatoire en personne aura lieu jeudi le 8 octobre 2025 de 19h00 à 21h00

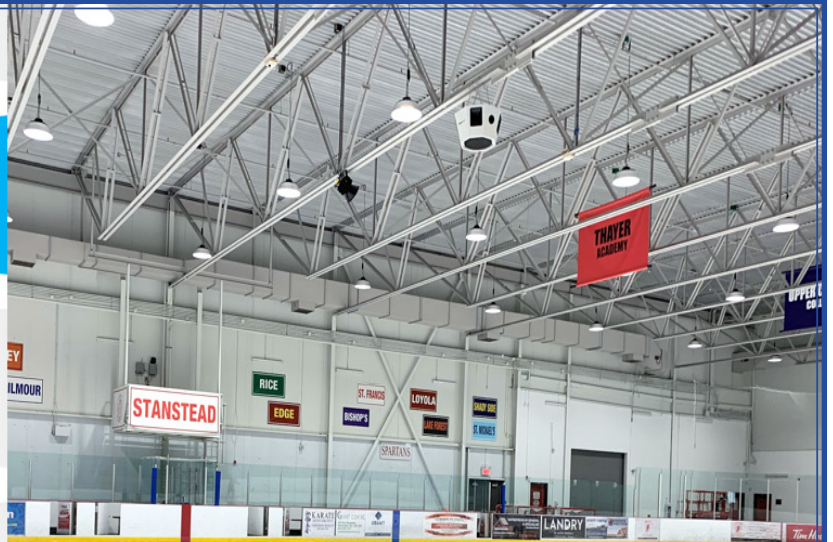


NOUS EMBAUCHONS

**2 SURVEILLANTS POUR
PATINAGE LIBRE ET HOCKEY LIBRE
À L'ARÈNA PAT BURNS**
Poste temporaire : période saisonnière

WE'RE HIRING Free Skating at Pat Burns Arena

**2 SUPERVISORS FOR
FREE SKATING AND STICK AND PUCK
AT PAT BURNS ARENA**
Temporary employment: seasonal period



Envoyez votre CV à l'attention de :
Hughes Ménard, directeur général
directeurgeneral@stanstead.ca
stanstead.ca/offres-demplois/

Please send your CV to the attention of :
Hughes Ménard, general manager
directeurgeneral@stanstead.ca
stanstead.ca/en/employment-opportunities/



Stanstead
19, Colbycroft
GRATUIT

Mettre vos légumes
en conserve
/ Can your
vegetables



JEUX GONFLABLES

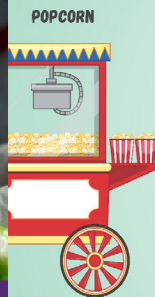


ATELIERS CRÉATIFS
ET MUSICAUX

**LE 19 SEPTEMBRE
2025**

**FÊTE DE LA
RENTRÉE**

AU TANDEM
75, RUE ST-DAVID, MAGOG
ENTRE 14H ET 17H



POPCORN

HULA-HOOP



le tandem

Centre de
pédiatrie sociale
en communauté

MAQUILLAGE & COIFFURE



Lundi / Monday
27 octobre 2025 / October 27
13h30 à 15h30 / 1:30 p.m. to 3:30 p.m.



Boutique

Inscription :
819-868-2153

secretariat@cuisinescollectivesmagog.com



Appel d'offres – Contrat d'entretien des deux patinoires municipales (Parc Beebe Memorial et Parc des Générations)

Description du contrat:

CONTRAT SAISONNIER 2025-2026 – 15 DÉCEMBRE 2025 AU 9 MARS 2026

La Ville de Stanstead désire recevoir des offres pour, de façon générale et sans en limiter l'étendue et la portée, les tâches suivantes :

- Assurer la surveillance de la cabane et de la patinoire en veillant à l'application de la réglementation en vigueur et au respect des règles de sécurité;
- Entretien la glace de la patinoire au besoin, c'est-à-dire la maintenir au meilleur de ce que la température le permet, en la déneigeant;
- Maintenir la propreté des lieux en nettoyant régulièrement les toilettes publiques de la cabane et la pièce pour enfiler les patins;
- Procéder à l'ouverture et à la fermeture publique des lieux, lorsque la température le permet, aux heures établies par la présente;
- Organiser la patinoire afin qu'une partie qui soit consacrée au patinage libre et l'autre au hockey;
- Assister le directeur des travaux publics pour le déneigement des voies publiques à l'aide de la souffleuse.

Le tout selon l'horaire suivant, lorsque la température le permet :

Du lundi au vendredi :	18 h à 21 h (toutefois, lors les congés scolaires, l'employé devra ouvrir la patinoire de 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h)
De fin de semaine :	<u>Samedi</u> de 13 h à 16 h et de 18 h à 21 h; <u>Dimanche</u> de 13 h à 18 h
Période des fêtes :	13 h à 16 h et de 18 h à 21 h tous les jours de la semaine. (du 23 décembre 2025 au 5 janvier 2026 inclusivement)

Pour les **24, 25, 31 décembre 2025 et le 1er janvier 2026**, la patinoire sera ouverte seulement l'après-midi, de 13h à 16h.

La Ville, en raison de la nature du travail, se réserve le droit d'instaurer de nouvelles heures de travail au besoin et avisera l'employé au moment opportun.

Ce contrat sera octroyé à titre forfaitaire.

Envoyez votre offre à l'attention de :
Hughes Ménard, directeur général
directeurgeneral@stanstead.ca



Stanstead

CALENDRIER BRICOLAGES d'october

TOUS LES MERCREDIS ET SAMEDIS DE 10H00 À 11H30

Semaine 1

Arbre
d'automne
avec des
morceaux
casse-tête

Semaine 2

Visages
des
monstres



Semaine 3

Citrouille
en papier



Semaine 4

Boite des
trésors
chauve-
souris



BINGO SPÉCIAL ACTION DE GRÂCE

Mercredi 15 octobre à 18 h 30
645, rue Dufferin
(sous-sol de l'église Sacré-Cœur)

Marathon minimum de 500 \$
Prix de présence

Petite cafétéria - Écrans électroniques - Télévisions
Ouverture des portes à 17 h | 18 ans et plus



THANKSGIVING SPECIAL BINGO

Wednesday, October 15th at 6:30 PM
645 Dufferin Street
(basement of Sacred Heart Church)

Jackpot minimum \$500
Door prizes

Small cafeteria - Electronic screens - Televisions
Doors open at 5 PM | For 18 and over



Paroisse Sainte-Trinité | 14, rue Maple, Stanstead, QC J0B 3E0 | (819) 876-2481

Bénévoles recherchés Volunteers needed

Patinage HALLOWEEN Skating

Soirée déguisée et patinage libre
Costume party and free skating

Concours de déguisement avec prix
Dress up contest with prizes

6PM - 8:30PM
25 OCTOBRE 2025 OCTOBER 25TH
ARENA PAT BURN. STANSTEAD, QC

MORE INFO: [Facebook : Association des loisirs de Stanstead](#)

TRICOT-THÉ au MUSÉE

Une invitation du
Cercle de Fermières Stanstead
en collaboration avec
le Musée Colby-Curtis.

MERCREDI du 8 octobre au 10 décembre 2025
13h30 à 15h30

Salon de thé du Musée Colby-Curtis
535, rue Dufferin, Stanstead

*Séance conviviale de tricot et/ou crochet
pour apprendre, échanger et partager
tout en sirotant un thé.*



Pour les débutant(e)s, aiguilles et laine
seront disponibles sur place



CUISINES COLLECTIVES
MEMPHÉMAGOG
ACTIVITÉS ANNUELLES
ANNUAL ACTIVITIES

Mercredi 10 sept 13h30-15h30
Wednesday Sep 10th 1:30 pm-3:30 pm
Ouverture du nouveau point de service \Open doors
Fitch Bay



Samedi 20 sept 13h-15h30
Saturday Sep 20th 1 pm-3:30 pm
Atelier lacto-fermentation workshop
Jardin Sunnyseed Garden, Stanstead

Lundi 27 oct 13h30-15h30
Monday Oct 27th 1:30 pm-3:30 pm
Atelier mettre vos légumes en conserve
Can your vegetables workshop
19 Colbycroft, Stanstead

Vendredi 7 nov 9h30-11h30
Friday Nov 7th 9:30 Am-11:30 Am
Atelier sandwich savoureux et sans routine
Delicious sandwiches without routine workshop
Centre communautaire \Community center
Magog

Jeudi 20 nov 13h30-15h30
Thursday Nov 20th 1:30 pm-3:30 pm
Atelier améliorer son microbiome
Improve your microbiome workshop
Centre communautaire \Community center
Magog

Lundi 8 déc 13h30-15h30
Monday Dec 8th 1:30 pm-3:30 pm
Atelier Recevoir à petits prix
Receive at low cost workshop
Centre communautaire \Community center
Magog



*Cristine avec
Cook with
Mollie*
*Pour les 10-15 ans
For the 10-15 years old*
Vendredi 10 oct 9h à 12h
Friday Oct 10th 9 am to noon
Salle Ovila Bergeron room
Vendredi 7 nov 13h à 15h
Friday Nov 7th 1 pm-3 pm
Salle Ovila Bergeron room
Vendredi 21 nov 9h à 12h
Friday Nov 21st 9 am-noon
Stukely-sud

*Fransaja-English
Español*

Information :
819-868-2153

secretariat@cuisinescollectivesmagog.com

Élections municipales 2025

Pour suivre les informations électorales de notre ville
suivez la page Facebook : electionsstanstead
ou sur notre site internet :
<https://stanstead.ca/elections-municipales/>

Vote



**COLLABORER POUR
PROTÉGER NOS FRONTIÈRES**
INTÉGRITÉ FRONTALIÈRE

SIGNALER
UNE PERSONNE OU UNE SITUATION SUSPECTE

1-888-506-7267

Marché Local de Stanstead Farmers' Market

SAMEDIS 10:00 -13:00 SATURDAYS

14, CHEMIN FAIRFAX, STANSTEAD
NEXT TO THE/A CÔTÉ DU MARCHÉ TRADITION

JUNE 14 - SEPTEMBER 27 BONUS DAY: OCTOBER 11

14 JUIN - 27 SEPTEMBRE JOURNÉE BONUS: 11 OCTOBRE





PAT BURNS
27, rue Pat Burns
Stanstead

Patinage libre / Hockey libre 2025

Free Skating / Stick and puck 2025

Samedi 20 septembre
18h30 – 20h30
Saturday September 20th
6:30 pm – 8:30 pm

Lundi 13 octobre
15h00 – 17h00
Monday October 13th
3:00 pm – 5:00 pm

Dimanche 16 novembre
15h00 – 17h00
Sunday November 16
3:00 pm – 5:00 pm

Lundi 22 décembre
14h00 – 16h00
Monday December 22nd
2:00 pm – 4:00 pm

Samedi 27 septembre
18h30 – 20h30
Saturday September 27th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 18 octobre
18h30 – 20h30
Saturday October 18th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 29 novembre
18h30 – 20h30
Saturday November 29th
6:30 pm – 8:30 pm

Mardi 23 décembre
12h00 – 14h00
Tuesday December 23rd
Noon – 2:00 pm

Samedi 4 octobre
18h30 – 20h30
Saturday October 4th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 1^{er} novembre
18h30 – 20h30
Saturday November 1st
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 6 décembre
18h30 – 20h30
Saturday December 6th
6:30 pm – 8:30 pm

Lundi 29 décembre
14h00 – 16h00
Monday December 29th
2:00 pm – 4:00 pm

Samedi 11 octobre
12h00 – 14h00
Saturday October 11th
Noon – 2:00 pm

Samedi 15 novembre
18h30 – 20h30
Saturday November 15th
6:30 pm – 8:30 pm

Samedi 13 décembre
18h30 – 20h30
Saturday December 13th
6:30 pm – 8:30 pm

Mardi 30 décembre
14h00 – 16h00
Tuesday December 30th
Noon – 4:00 pm

Légende /legend

■ : Patinage libre/
Free Skating

■ : Hockey libre/
Stick and puck



Stanstead

CHRONIQUE DE MADAME TOURNESOL

Cette année, pour le mois de septembre, il est tout à fait à propos de faire un retour sur l'été que nous venons de passer. Canicules, grande sécheresse, feux de forêts un peu partout au Canada, ne sont que quelques exemples des changements climatiques qui se produisent. Et nous devons nous préparer à ces changements.

Pour ce qui est de mon été, je l'ai trouvé plutôt inquiétante. Trop de grandes chaleurs, manque d'eau dans plusieurs puits de surface, la rivière quasi asséchée, le niveau d'eau des lacs et des étangs descendus à un niveau jamais vu depuis 1996. Et tout ceci a considérablement augmenté les risques de feux de forêt chez nous aussi. L'arrosage de mon potager avec l'eau de mon étang est devenu très difficile au cours des dernières semaines. En août nous n'avons reçu que 3 pouces d'eau dans mon secteur (oui je la mesure avec mon pluviomètre) Alors j'espère constamment de la pluie.

Ce qui me fait répéter qu'il faudra nous habituer à économiser l'eau qui est une ressource naturelle essentielle. Plusieurs municipalités en Estrie ont dû restreindre la consommation de leurs citoyens cet été. Nous avons été chanceux à Stanstead mais nous ne sommes pas à l'abri du manque d'eau. Notre or bleu doit être traitée comme étant une ressource précieuse car elle deviendra prisée dans le futur. Soyons économes avec notre eau afin d'éviter les restrictions.

Je me répète donc encore une fois avec mes conseils;

- Réduire son temps de douche à 5 minutes;
- Fermer l'eau pendant le brossage des dents;
- Installer des aérateurs sur les robinets pour avoir plus de pression pour moins d'eau;
- Changer sa toilette pour un modèle à 2 types de chasse;

- Installer des réservoirs pour accumuler l'eau de pluie afin de pouvoir arroser les plantes à l'extérieur;
- N'arroser le potager seulement qu'au 2 jours s'il n'y a pas eu de pluie et après le souper pendant les périodes de canicule;
- Ne pas arroser le gazon;
- Réduire la fréquence du lavage des véhicules;
- Ne jamais arroser son asphalte.

Certaines de ces actions demandent des sacrifices mais nous sommes tous responsables de préserver cette ressource précieuse pour l'avenir de nos enfants.

Pour finir, j'aimerais vous rappeler que le mois de septembre est un très bon moment pour planter des arbres. Profitez des ventes et liquidations dans les centres jardins pour vous offrir ce beau cadeau qui perdurera dans le temps.

Et passez un bel automne.

Madame Tournesol

